



Circolo Vela Torbole
LAKE GARDA ITALY



8°HALLOWEEN CUP

2020 October 30th – November 1st



BANDO DI REGATA - NOTICE OF RACE

I partecipanti alle attività di regata sono consapevoli delle prescrizioni in materia di contenimento e contrasto della diffusione del COVID 19, inserite nel protocollo della Federazione Italiana Vela, che si impegnano a seguire nella consapevolezza che eventuali comportamenti contrari a queste specifiche disposizioni, saranno rilevati e denunciati agli organi competenti da parte del Comitato Organizzatore

All competitors are informed about the prescription about the COVID spread limitations and contrasts, included in the Italian Federation's protocol. Failure to follow these guidelines, they will be notified by the Organizing Authority to the Government Authorities.

DP	Regole per le quali le penalità sono a discrezione del Comitato delle Proteste. La penalità per una infrazione al Punto 2.i potrà essere minimo del 10% fino alla squalifica, a secondo della gravità dell'infrazione commessa.
NP	Regole che non possono essere oggetto di protesta barca contro barca (questo modifica la RRS 60.1(a)).

DP	Rules for which penalties are upon the Protests Committee. Depending on the seriousness of the breach of point 1.3, the penalty may be from a minimum of 10% to a disqualification.
NP	Rules that may not be ground of protests between boats (this changes RRS60.1(a))

1. COMITATO ORGANIZZATORE - ORGANIZING AUTHORITY:

Su delega della Federazione Italiana Vela il Circolo Vela Torbole – Lungolago Conca d'Oro 12 – 38069 Torbole sul Garda – Tel. +39.0464.506240 segreteria@circolovelatorbole.com

On behalf of Italian sailing federation: Circolo Vela Torbole – Lungolago Conca d'Oro 12 – 38069 Torbole sul Garda – Tel. +39.0464.506240 segreteria@circolovelatorbole.com

2. REGOLE - RULES

- Le regate saranno disputate applicando le Regole come definite nel Regolamento di Regata WS (RRS) 2017-2020, la Normativa FIV per l'Attività Sportiva Nazionale 2020 comprese le Prescrizioni, che sono da considerarsi "Regola"
- Regole di Classe e l'appendice P
- Il Bando di Regata, le IdR e i successivi Comunicati Ufficiali che saranno esposti sul sito ufficiale della manifestazione al link: <https://www.circolovelatorbole.com/it/regatta/detail/184>. In caso di contrasto fra questi prevarranno le IdR e i successivi Comunicati Ufficiali (Modifica RRS 63.7).
- La pubblicità è consentita in osservanza della WS Regulation 20- Pubblicità. Le imbarcazioni italiane che espongono pubblicità individuale dovranno essere in possesso della licenza FIV per la pubblicità in corso di validità
- Alla barche potrà essere richiesto di applicare a prua gli adesivi degli sponsor della manifestazione. [DP] [NP]
- I battelli in servizio di linea sul Garda hanno la precedenza
- In caso di conflitto la lingua inglese sarà prevalente.
- Il "PROTOCOLLO DI REGOLAMENTAZIONE DELLE MISURE PER IL CONTRASTO ED IL CONTENIMENTO DELLA DIFFUSIONE DEL COVID-19 NELLE SOCIETÀ E ASSOCIAZIONI SPORTIVE AFFILIATE", versione aggiornata al 14 luglio 2020 o eventuali successive versioni – da qui in avanti indicato come "PROTOCOLLO". Un infrazione al "Protocollo" potrà comportare l'applicazione di una [DP][NP]

- The race will be governed by the Rules as defined in the Racing Rules of Sailing (RRS) 2017-2020, by the Normativa FIV per l'Attività Sportiva Nazionale 2020 with the prescriptions which have to be considered "rules"
- Class rules and Appendix P of RRS
- NOR, SI and the following Notices will be posted on the event website <https://www.circolovelatorbole.com/en/regatta/detail/184>. In case of conflict between NOR, SI and notices, the SI and the following notices shall prevail (this change RRS 63.7)
- Advertising is allowed in accordance with WS Regulation 20 - Advertising Code
- Boats may be required to display Event Advertising on the forward part of the hull [DP] [NP]

f) Give the right-of-way to public boats in service on the lake.

g) In case of conflict the English language will prevail.

h) The "PROTOCOLLO DI REGOLAMENTAZIONE DELLE MISURE PER IL CONTRASTO ED IL CONTENIMENTO DELLA DIFFUSIONE DEL COVID-19 NELLE SOCIETÀ E ASSOCIAZIONI SPORTIVE AFFILIATE", the update version on the 14th July or upcoming, is defined from here on as "protocol". A breach of protocol may be a [DP] breach.

3. AMMISSIONE - ELIGIBILITY:

La regata è aperta ai timonieri nati negli anni: 2009 – 2008 - 2007 – 2006 – 2005 (categoria Juniores) 2010 – 2011 (categoria Cadetti) I timonieri eleggibili possono iscriversi compilando e inviando alla mail info@circolovelatorbole.com i documenti come da punto 4.3.

Saranno ammessi alla regata massimo 320 Juniores e 80 Cadetti. Il circolo vela Torbole ospiterà presso la propria sede massimo 250 imbarcazioni.

I posti saranno prenotabili solo in seguito all'avvenuto pagamento.

Sailors born in these years 2009 – 2008 - 2007 – 2006 – 2005 (Juniores) 2010 – 2011 (Cadetti) are allowed.

Sailors may register filling and mailing to info@circolovelatorbole.com the document listed in point 4.3.

Entries will be max 320 for Juniores and 80 for Cadets. Circolo vela Torbole can host max 250 boats. Opti park at the club will be accepted by first come – first served after the proof of payment.

4. ISCRIZIONI e TASSA DI ISCRIZIONE – ENTRIES and ENTRY FEE

4.1 Come da Punto C.5 del "PROTOCOLLO", le iscrizioni dovranno essere effettuate tramite il sito www.circolovelatorbole.com entro e non oltre il 15/10/2020.

4.2 Entro tale data gli equipaggi dovranno versare la relativa tassa di iscrizione di € 55,00 al Comitato Organizzatore a mezzo di bonifico bancario:

Intestazione: Circolo Vela Torbole

IBAN: IT 90 W 08016 35102 000016013141

causale: Titolo Manifestazione, Numero Velico o nome timoniere.

In caso di pagamento oltre il 15/10/2020 la tassa di iscrizione sarà di €70,00.

In caso di un unico Bonifico per più imbarcazioni indicare la manifestazione e i numeri velici di tutte le imbarcazioni da iscrivere o il club se il bonifico è per tutte le imbarcazioni del circolo.

4.3 Dovrà essere inviata in un'unica e-mail al seguente indirizzo: info@circolovelatorbole.com indicando in oggetto "Documenti HALLOWEEN - numero velico o nome + il gruppo di appartenenza CADETTI o JUNIORES" la sotto elencata documentazione:

- il modulo di affido atleti firmato in calce dal genitore, tutore o "Persona di Supporto" che gli acconsentono di assoggettarsi alle Regole (RRS 3.1 (b)) e che, durante la manifestazione, si assume la responsabilità di farlo scendere in acqua e regatare.
- la tessera FIV valida per l'anno in corso e completa dell'indicazione della visita medica con data di scadenza,
- il certificato di assicurazione per Responsabilità Civile con il massimale minimo previsto dalla normativa FIV (€ 1.500.000,00), i
- la ricevuta della tassa di iscrizione
- la volontà di sostare o meno presso il circolo

L'iscrizione è completa con il pagamento e l'invio della documentazione precedentemente citata. Non è necessario recarsi in segreteria per firmare il modulo di liberatoria, accettazione informativa privacy e cessione diritti foto e video della manifestazione

4.1 As per "protocol" entries shall be submitted on the website www.circolovelatorbole.com within 15/10/2020.

4.2 Within 15/10/2020 all sailors shall pay the 55,00€ entry fee by bank transfer:

Account Name CIRCOLO VELA TORBOLE

Account Bank City: CASSA RURALE ALTO GARDA Torbole - Italy

EUR IBAN: IT 90 W 08016 35102 000016013141

BIC Code: c r t i t 2 t 0 4 a

Object: HALLOWEEN CUP- "SAIL NUMBER or SAILOR'S NAME"

If the payment will be made after 15/10/2020 the entry fee will be € 70,00.

4.3 An email shall be sent to info@circolovelatorbole.com with the following documents (please type on the object the name of the sailor and the sail number + the group CADET or JUNIORES):

- the entry form signed by a parent, tutor or "support person" who allowed the child to be subjected by rules (RRS 3.1(b)) and who, during the event, keeps the responsibility of the sailors to sail.

- entry fee payment

- Valid insurance with a third part liability with a minimum cover of €1.500.000

- the will of the boat park

The registration is completed with the payment and the documentations send. It is not necessary to come to the Race Office to sign any form.

5. PROGRAMMA DELLA REGATA - RACE SCHEDULE

La regata si svolgerà nello specchio di lago antistante il Circolo Vela Torbole con il seguente programma:

Venerdì 30 ottobre: h 10.30 coach meeting (le modalità verranno inviate per mail SOLO agli allenatori accreditati – si veda punto 9)
h 12.00 primo segnale di avviso

Sabato 31 ottobre: prove (Qualora non venga esposto comunicato si riterrà valido l'orario del giorno precedente)

Domenica 1 novembre: Prove (Qualora non venga esposto comunicato si riterrà valido l'orario del giorno precedente)

Premiazione come da protocollo

Nessun segnale di Avviso potrà essere dato oltre le ore 15.30 dell'ultimo giorno di regata ad eccezione di quella categoria che correrà con il sistema a batteria per la quale, se una batteria partirà entro il tempo limite, l'ultima batteria dovrà partire entro 30 minuti dalla scadenza del tempo limite)

Verranno disputate 8 prove sia per la categoria Juniores che per la categoria Cadetti.

Non potranno essere corse più di 3 prove al giorno sia per gli Juniores che per i Cadetti.

La regatta è valida con almeno 1 prova disputata.

The race will take part on the lake close to the Circolo Vela Torbole with the following schedule:

Friday October 30th : 10.30 coach meeting (the way of execution will be sent only to accredited coaches – see point 9 NOR)

12.00 Warning Signal

Saturday October 31st : Races (If no notice is posted on the official notice board, the warning signal of the previous day will stay in force)

Sunday November 1st : Races (If no notice is posted on the official notice board, the warning signal of the previous day will stay in force)

The price giving (as soon as possible after the last race)

No warning signal will be made after 15.30. If one of the fleets started before the time limit the other fleets shall start within 30 minutes from the time limit

8 Races are scheduled for Juniores and Cadets.

No more than 3 races per day will be sailed for both categories Juniores and Cadets

The Regatta is valid with one race completed.

6. ISTRUZIONI DI REGATA SAILING INSTRUCTION

Le Istruzioni di Regata saranno a disposizione degli iscritti entro lo skipper meeting sul della manifestazione al link

<https://www.circolovelatorbole.com/it/regatta/detail/184>

Sailing instruction will be at available within the skipper meeting on the website

<https://www.circolovelatorbole.com/en/regatta/detail/184>

7. PUNTEGGIO E PREMI - SCORING AND PRICES

Sarà applicato il "Sistema del Punteggio Minimo" descritto nell'Appendice A del RRS.

Quando siano state completate meno di 4 prove, il punteggio di un concorrente sarà il totale dei suoi punti. Quando siano state completate 4 o più prove, il punteggio di un concorrente sarà il totale dei suoi punteggi escluso il peggiore.

Il trofeo Halloween Cup sarà assegnato alla società con i migliori 4 Juniores classificati.

Saranno premiati inoltre i primi 3 Juniores e cadetti maschi, le prime 3 Juniores e cadette femmine

Il comitato organizzatore si riserverà di aggiungere altri premi o gadget.

The RRS Appendix A – Low Point Scoring will apply. When less than 4 races have been completed, the score will be the total of the single races. When more than 4 races have been completed the score will be total of the races excluding the worst one.

The Halloween Cup Trophy will be assigned to the club with the best 4 Juniores classified.

Moreover, will be awarded: the best 3 Juniores and Cadets male and the best 3 Juniores and Cadets female competitors.

The Organizing Committee reserves the right to define additional special prizes.

8. CONTROLLI DI STAZZA - MEASUREMENTS

Scafo, vele, attrezzature ed equipaggiamento utilizzati durante la regata dovranno essere già stazzati (non si potrà sostituire la vela senza autorizzazione del comitato tecnico o in sua assenza dal CdR). Controlli di stazza potranno essere effettuati durante i giorni di regata. Le barche dovranno correre con il numero velico risultante sul certificato di stazza; eventuali cambiamenti dovranno essere autorizzati per iscritto dal C.d.R.

Hull, sails and equipment used during races shall be already measured (the sail shall not be changed without any written permission from the RC). Measurements checks may be held during racing days. Every boat shall sail with the official measurement certificate sailing number. Any changes must be authorized in writing by the RC.

9. ALLENATORI e PRSONE DI SUPPORTO – COACHES AND SUPPOST PERSON [DP] [NP]

Tutti gli allenatori e le persone di supporto dovranno accreditarsi compilando il modulo di registrazione disponibile sul sito della manifestazione e rimandandolo compilato alla mail info@circolovelatorbole.com dichiarando:

- le caratteristiche del proprio mezzo di assistenza;

- l'accettazione delle "regole per il personale di supporto e barche di assistenza" descritte nelle Istruzioni di Regata;

- i nominativi dei Concorrenti accompagnati.

Sarà necessario inviare la documentazione con la mail con cui si vuole essere registrati per il coach meeting

Le persone di supporto accreditate saranno soggette alle direttive tecniche e disciplinari del CdR e della Giuria che, in caso di infrazione, potrà agire in base alla regola 64.4.

All support people shall register by filling the form available on the regatta's website and sending the form filled back to segreteria@circolovelatorbole.com declaring:

- support boat characteristics

- the acceptance of the "rules for support people and support boat" in the SI

- names of associate sailors.

It is mandatory send the form with the same mail you want to join the coach meeting

Support people shall be subordinated to the RC and Jury technical and disciplinary guidelines whom shall act against them under RRS 64.4

10. RESPONSABILITÀ - LIABILITY

Come da regola fondamentale 4 i partecipanti alla Regata di cui al presente Bando prendono parte alla stessa sotto la loro piena ed esclusiva responsabilità; i Concorrenti e le loro Persone di Supporto sono gli unici responsabili per la decisione di prendere parte o di continuare la Regata.

Il Comitato Organizzatore, il Comitato di Regata, la Giuria e quanti collaboreranno allo svolgimento della manifestazione, declinano ogni e qualsiasi responsabilità per danni che possono subire persone e/o cose, sia in terra che in acqua, in conseguenza della loro partecipazione alla Regata di cui al presente Bando.

È competenza dei Concorrenti e delle loro persone di supporto decidere in base alle loro capacità, alla forza del vento, allo stato del mare, alle previsioni meteorologiche ed a tutto quanto altro deve essere previsto da un buon marinaio, se uscire in acqua e partecipare alla Regata, continuarla oppure rinunciare.

As per Rule 4, Decision to Race, Competitors attend this regatta entirely at their own risk; competitors and their support person are the only responsible for the decision to attend or continue the regatta.

The organizing authority, the race Committee, the jury and people collaborating to the event will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after this regatta.

It shall be the sole responsibility of the helmsman, the crew and their support person to decide upon their skills, wind, weather whether or not to race or to continue the race

11. DIRITTI FOTOGRAFICI E/O TELEVISIVI - PHOTOGRAPHIC AND/OR TELEVISION RIGHTS

I Concorrenti, gli allenatori e le persone di supporto concedono pieno diritto e permesso all'Ente Organizzatore di pubblicare e/o trasmettere tramite qualsiasi mezzo, ogni fotografia o ripresa filmata di persone o barche durante l'evento, inclusi ma non limitati a, spot pubblicitari televisivi e tutto quanto possa essere usato per i propri scopi editoriali o pubblicitari o per informazioni stampate.

Competitors, coaches and support people automatically grant to the Organizing Authority and the sponsors of the Event, the full right in perpetuity, to make, use and show, from time to time and at their discretion, any motion pictures and live, taped or film television and other reproductions of him/her during the period of the competition in this event in which the competitor participates and in all material related to the said event without compensation.

12. PARCHEGGIO - CAR PARKING

Il parcheggio delle macchine sarà gratuito esclusivamente previa esposizione del tagliando di riconoscimento disponibile in segreteria. Il circolo non si assume nessuna responsabilità per eventuali sanzioni avvenute senza l'esposizione del suddetto tagliando.

The car parking will be free only due to the exposition of the of the regatta coupon available in office. The club denied any responsibility of any kind of fees given to cars not complying with this regulation.

13. ALTRE INFORMAZIONI - OTHER INFORMATION

All'interno del circolo sono vietate le bottiglie di plastica.

Per ogni arrivo prima di 3 giorni dall'inizio della regata è NECESSARIO informare la segreteria alla mail segreteria@circolovelatorbole.com.

Single use plastic bottles are forbidden inside the club.

For any arrival prior 3 days before the start of the regatta is MANDATORY to inform the club by email at segreteria@circolovelatorbole.com